



AVIS D'APPEL D'OFFRE

Numéro de la demande de soumission : FP802-170131
Date de clôture : Le vendredi 10 novembre 2017
Heure de fermeture des soumissions : 14 h 00, Heure avancée de l'est (HAE)

Titre: Projet d'aménagement du centre de conférence Harry Hachey

Lieu des travaux: Station biologique de St. Andrews531, chemin Brandy Cove St. Andrews (N.-B.)

CET APPEL D'OFFRE COMPREND LES ÉLÉMENTS SUIVANTS :

1. Avis d'appel d'offre ;
2. Formulaire de soumission – Travaux de construction (**Obligatoire - à être compléter par le soumissionnaire**) ;
3. Devis (Description du travail requis), y compris les plans et autres documents connexes; et
4. APPENDICE « A » Critères Obligatoire (**Obligatoire - à être compléter par le soumissionnaire**)

LIEU(X) DE CLÔTURE :

Emplacement #1 : Pour les soumissions électroniques **UNIQUEMENT**, s'il vous plait envoyer vos soumissions à: Beverly.shawana@dfo-mpo.gc.ca

Emplacement #2 : Pour toutes les soumissions imprimées et les cautionnements de soumission **UNIQUEMENT** (par Poste Canada ou messagerie/courrier), s'il vous plait envoyer à :

**Pêches et Océans Canada,
Attention: Beverly Shawana
Centre d'approvisionnement – Bureau d'Ottawa,
Poste 9W072, 9ième étage,
200, rue Kent, Ottawa, Ontario K1A 0E6**

Il incombe au soumissionnaire de veiller à ce que la soumission soit livrée à temps à l'endroit désigné.



SOUSSION EN RETARD :

Toute soumission reçue après la date ci-dessus sera jugée en retard et retournée à l'expéditeur sans avoir été ouverte. Les soumissions peuvent être révisées par courriel, à condition que la soumission et les révisions soient reçus avant la Date de clôture de l'appel d'offre.

GARANTIE DE SOUSSION:

Pour les soumissions **supérieures à 100 000 \$**, le soumissionnaire doit inclure dans sa soumission une garantie de soumission sous la forme d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie, portant la ou les signatures originale(s). **Les télécopies ou les photocopies NE sont PAS acceptées.** La garantie de soumission doit être présentée conformément à la section G109 - Exigences de sécurité des soumissions des instructions du MPO aux soumissionnaires ([Instructions du MPO à l'intention des soumissionnaires](#))

Remarques:

- (a) *La Garantie d'Offre doit être soumise en copie papier avec la (les) signature (s) originale (s) et par la date de clôture des soumissions, l'heure et l'adresse postale indiquées ci-dessus.*
- (b) *La garantie de soumission sera retournée sauf celle du soumissionnaire retenu qui sera retenue jusqu'à ce que l'entrepreneur retenu ait rempli ledit contrat*

LA PORTÉE DES TRAVAUX :

Projet d'aménagement du centre de conférence Harry Hachey

Station biologique de St. Andrews
531, chemin Brandy Cove
St. Andrews (N.-B.)
E5B 2L9

Description du projet

Initialement, le centre de conférence Harry Hachey, construit en 1910, l'a été comme chalet n° 1 et n° 2, mais se détériore depuis les 100 dernières années. Le rez-de-chaussée se compose d'une grande salle de conférence, d'une cuisine, d'une salle de l'équipement et des toilettes réservées aux femmes et aux hommes. Celles-ci se trouvent au coin nord-est et sud-est du bâtiment. Ce bâtiment sera rénové pour réaménager la toilette des hommes à proximité de celle des femmes, afin d'améliorer la fonctionnalité des autres pièces, et de rendre le centre de conférences Harry Hachey de la Station biologique de St. Andrews conforme aux normes en matière de bâtiment sur le plan architectural, mécanique et électrique. Le système de chauffage sera aussi modernisé.



Portée des travaux

- Enlever les portes, les cadres et tous les matériaux connexes actuels, d'après les dessins.
- Installer de nouvelles portes et des matériaux connexes, d'après les dessins.
- Débrancher, enlever et remplacer la tuyauterie d'eau potable chaude et froide; enlever et remplacer tous les radiateurs actuels, tous les appareils de plomberie, les thermostats, etc., d'après les dessins.
- Installer 11 nouveaux boîtiers de plancher avec des prises électriques doubles, des prises données et le câblage connexe, d'après les dessins.
- D'autres travaux architecturaux, électriques et mécaniques mineurs d'après les dessins.
- Mettre à l'essai et mettre en service le système électrique et mécanique, comme l'exige le devis.
- Fournir des supports temporaires au besoin.
- Assurer l'assainissement structurel lorsque cela est indiqué sur les dessins.
- Enlever les matériaux excédentaires, les déchets, nettoyer toutes les zones indiquées dans le contrat tous les jours et une fois les travaux de construction terminés.

FAMILIARISATION ET L'ACCÈS AUX SITES DE LA

FAMILIARISATION AVEC LES LIEUX

Avant la présentation d'une soumission, les soumissionnaires peuvent visiter le site et ses environs, à leurs propres frais, d'examiner et de vérifier la forme, la nature et l'étendue des travaux, les matériaux nécessaires à l'achèvement des travaux, les moyens d'accès au site, la gravité, l'exposition, et l'incertitude de la météo, les conditions du sol, les mesures d'adaptation dont ils peuvent avoir besoin, et en général doit obtenir toutes les informations nécessaires quant aux risques, éventualités, et des autres circonstances qui peuvent influencer ou affecter leur soumission. Aucune indemnité ne doit être faite postérieurement à cet égard sur compte ou une erreur ou à une négligence de bien observer et de déterminer les conditions qui s'appliqueront. Les entrepreneurs, les soumissionnaires, ou ceux qu'ils invitent au site sont d'examiner l'article 01 Spécifications 35 29.06 - Exigences en matière de santé et de sécurité avant de vous rendre sur place. Prendre toutes les mesures de sécurité pour toute visite sur site, soit avant ou après l'acceptation de l'offre.

Calendrier DE VISITES

DATE : 30 octobre 2017

Lieu: Centre de conférences Harry Hachey au St Andrews Biological Station (531 Brandy Cove Road, St Andrews, N.-B.

HEURE : 10:00 h HAA

DATE : Novembre 01, 2017

EMPLACEMENT: Centre de conférence Harry Hachey au St Andrews Biological Station (531 Brandy Cove Road, St Andrews, N.-B.

HEURE : 10:00 h HAA



NOTEZ S'IL VOUS PLAÎT POUR UNE VISITE DU SITE:

Les soumissionnaires qui souhaitent visiter le site doivent envoyer un courriel à beverly.shawana@dfo-mpo.gc.ca afin de faciliter l'accès au(x) site(s) et doivent fournir les informations suivantes.

1. Nom de l'entreprise
2. Adresse
3. Numéro de téléphone
4. Nom du représentant du soumissionnaire
5. Adresse électronique du soumissionnaire

**RESPONSABILITE CIVILE ET D'ASSURANCE CONTRE LES DOMMAGES
MATERIELS:**

Le montant minimal acceptable en matière de responsabilité civile et d'assurance contre les dommages matériels est de **2 000 000,00 \$** par incident. Toutes les soumissions doivent être accompagnées d'une confirmation de l'assureur du soumissionnaire que l'assurance requise sera fournie au moment de l'attribution du contrat.

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS:

Le MPO acceptera les demandes de renseignements des soumissionnaires **jusqu'à 14 h 00, heure avancée de l'est (HAE), le vendredi 06 novembre 2017**. Les soumissionnaires doivent envoyer leurs demandes de renseignements par courriel à beverly.shawana@dfo-mpo.gc.ca

DATES PREVUES DE DEBUT ET D'ACHEVEMENT :

Date de début : À l'attribution du contrat
Date d'achèvement : Le 16 mars 2018

EXIGENCES EN MATIERE DE SECURITE :

1. L'entrepreneur ou l'offrant, à tout moment pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes ou de l'arrangement en matière d'approvisionnement, NE DOIT PAS avoir accès à l'information ou les biens PROTÉGÉS et / ou CLASSIFIÉS.
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur ou de l'offrant PEUVENT PAS ENTRER NI EFFECTUER DES TRAVAUX DANS des établissements de travail dont l'accès est réglementé et l'information ou des biens protégés ou classifiés sont conservés, sans une escorte fournie par le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés.
3. L'entrepreneur ou l'offrant NE DOIT PAS emporter de renseignements ou de biens PROTÉGÉS hors des établissements de travail visés; et l'entrepreneur ou l'offrant doit s'assurer que son personnel est au courant de cette restriction et qu'il la respecte.
4. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE DOIVENT PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable du MPO ou de la DSIC de TPSGC.



5. L'entrepreneur ou l'offrant doit respecter les dispositions :
 - a. de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe _____;
 - b. du *Manuel de la sécurité industrielle* (dernière édition).

ACCEPTATION DES SOUMISSIONS :

Pêches et Océans Canada n'acceptera pas nécessairement la soumission la moins coûteuse ni l'une des soumissions reçues, et il se réserve le droit de refuser l'une ou l'autre ou l'ensemble des soumissions reçues, cette décision est sans appel et à la seule discrétion du Ministère.

Cordialement,

Beverly Shawana

Consultants en approvisionnement et en passation de marchés

Centre d'approvisionnement, Services du matériel et des acquisitions, 9W087

Opérations financières et Gestion du Matériel

Pêches et Océans Canada

200, rue Kent, Ottawa, ON, K1A 0E6, CANADA

Téléphone: 613-949-1490

Télécopieur: 613-991-4545

Courriel: beverly.shawana@dfo-mpo.gc.ca